



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

2010/0004(COD)

21.4.2010

*****I**

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li għandu x'jaqsam mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni Ewropea lill-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (2007-2010)
(COM(2010)0012 – C7-0024/2010 – 2010/0004(COD))

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

Rapporteur: Seán Kelly

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f' verżjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittieħdu kif inhum minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	7

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li għandu x'jaqsam mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni Ewropea lill-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (2007-2010)
(COM(2010)0012 – C7-0024/2010 – 2010/0004(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2010)0012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3), u l-Artikoli 175 u 352(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0024/2010),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivati li ntbagħtu lill-President tal-Parlament mill-parlamenti nazzjonali rigward il-konformità tal-abbozz tal-att mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,
 - Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali (A7-0000/2010),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari kif tinsab hawnhekk;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sostanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17) Fis-sentenza tagħha tat-3 ta' Settembru 2009 fil-Kawża C-166/07

(17) Fis-sentenza tagħha tat-3 ta' Settembru 2009 fil-Kawża C-166/07

¹ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

² Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

(Il-Parlament Ewropew v il-Kunsill u l-Kummissjoni) il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej annullat ir-Regolament (KE) Nru 1968/2006 billi kien imsejjes biss fuq l-Artikolu 308 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, waqt li ddeċidiet li kemm it-tielet paragrafu tal-Artikolu 159 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea kif ukoll l-Artikolu 308 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea kienu l-bażi legali xierqa. Madankollu, il-Qorti ddeċidiet ukoll li l-effetti tar-Regolament (KE) Nru 1968/2006 kienu nżammu sad-dhul fis-seħħ, waqt perjodu *raġjonevoli*, ta' regolament ġdid adottat fuq bażi legali xierqa u li l-annullament tar-Regolament (KE) Nru 1968/2006 m'għandux jaffettwa l-validità tal-ħlasijiet li saru jew il-garanziji mogħtija skont dan ir-Regolament,

(Il-Parlament Ewropew v il-Kunsill u l-Kummissjoni) il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej annullat ir-Regolament (KE) Nru 1968/2006 billi kien imsejjes biss fuq l-Artikolu 308 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, waqt li ddeċidiet li kemm it-tielet paragrafu tal-Artikolu 159 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea kif ukoll l-Artikolu 308 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea kienu l-bażi legali xierqa. Madankollu, il-Qorti ddeċidiet ukoll li l-effetti tar-Regolament (KE) Nru 1968/2006 kienu nżammu sad-dhul fis-seħħ, waqt perjodu *raġjonevoli*, ta' regolament ġdid adottat fuq bażi legali xierqa u li l-annullament tar-Regolament (KE) Nru 1968/2006 m'għandux jaffettwa l-validità tal-ħlasijiet li saru jew il-garanziji mogħtija skont dan ir-Regolament. ***F'dan ir-rigward, f'għieh is-sigurtà legali, jehtieg li l-applikazzjoni tibqa' bl-effett retroattiv tal-Artikolu 6 tar-Regolament il-ġdid minhabba li għandha x'taqsam mal-perjodu shih tal-programm 2007-2010,***

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-test inserit jirrifletti l-pożizzjoni li diġà ttiehdet mill-Kunsill. Dan sar bil-ħsieb li tiġi konkluzja l-adozzjoni tar-regolament mingħajr dewmien bla bżonn.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-kuntest

Il-proposta attwali qed titressaq quddiem il-Parlament Ewropew wara s-sentenza tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja tat-3 ta' Settembru 2009 fil-Kawża C-166/07 (Il-Parlament Ewropew v. il-Kunsill u l-Kummissjoni)¹.

Il-Qorti ddeċidiet li tannulla r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1968/2006, wara każ li ttiehed mis-servizz legali tal-Parlament Ewropew. Madankollu l-effett tiegħu kien ġie permess li jibqa' fis-seħh sakemm terġa' tinħareġ proposta għal Regolament tal-Kunsill u tal-Parlament Ewropew li fiha tintuża l-bażi legali l-ġdida.

Il-Parlament Ewropew qies li r-regolament kellu jiġi adottat skont l-Artikolu 159(3) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea (issa l-Artikolu 175 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropa) u nieda azzjoni għall-annullament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. Il-Qorti ddeċidiet li ż-żewġ Artikoli 159(3) u 308 għandhom jintużaw bħala bażi legali u talbet lill-istituzzjonijiet biex jadottaw regolament ta' sostituzzjoni b'bażi legali doppja.

Il-Komunità Ewropea kkontribwiet għall-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (IFI) sa mill-1989, tliet snin wara li dan ġie stabbilit bi ftehim bejn il-gvernijiet tar-Renju Unit u tal-Irlanda. Fil-perjodu attwali (2006-2010) l-appoġġ mill-UE jirrappreżenta madwar 57% tal-kontribuzzjonijiet annwali, li jfisser li l-Unjoni hija l-kontributor ewlieni għall-Fond. Il-Fond għandu l-għan li jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 10(a) tal-Ftehim Anglo-Irlandiż tal-15 ta' Novembru 1985 li jstabbilixxi li *“iż-żewġ gvernijiet għandhom jikkooperaw sabiex jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku u soċjali ta' dawk l-oqsma taż-żewġ partijiet tal-Irlanda li sofrew l-aġħar konsegwenzi ta' instabbiltà tal-aħħar snin, u se jikkunsidraw il-possibilità li jiżguraw appoġġ internazzjonali għal din il-ħidma”*.

Żewġ għanijiet qegħdin imexxu l-ħidma tal-IFI: li jippromwovi l-avvanz soċjali u ekonomiku, u li jinkoraġġixxi kuntatt, djalogu u rikonċiljazzjoni bejn nazzjonalisti u unjonisti fl-Irlanda kollha.

Bħala strument li jwassal għall-għan ta' paċi u rikonċiljazzjoni fil-livell bażiku tas-soċjetà permezz tal-appoġġ għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali, l-IFI jikkomplementa l-azzjonijiet imwettqa mill-Programmi tal-UE għall-Paċi u r-Rikonċiljazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq u fir-Reġjun tal-Fruntiera tal-Irlanda ("PEACE I" 1995-1999, "PEACE II" 2000-2006 u "PEACE III" 2007-2013).

Il-Bord tal-Fond jinhatar b'mod kongunt mill-Gvernijiet tar-Renju Unit u tal-Irlanda u jikkonsisti fi President u sitt membri li jissorveljaw id-direzzjoni tal-ħidma tal-IFI. Il-Bord huwa assistit minn Kumitat Konsultattiv ta' uffiċjali maħtura miż-żewġ Gvernijiet. L-amministrazzjoni tal-Fond issir mis-Segretarjat, immexxija mid-Diretturi Ġenerali Kongunti

¹ ĠU C 256/2, 24.10.2009.

bbazati f'Belfast u f'Dublin. Fejn ikun xieraq, id-Dipartimenti tal-Gvern u l-korpi pubbliċi jaġixxu bħala aġenziji amministrattivi għall-Fond, għat-Tramuntana u għan-Nofsinhar. Il-Bord jirraappreżenta l-komunitajiet fiż-żewġ partijiet tal-Irlanda u jiltaqa' madwar erba' darbiet fis-sena. Il-Kummissjoni għandha l-istatus ta' osservatur fil-laqgħat tal-Bord, flimkien ma' pajjiżi kontributori oħra (l-Istati Uniti, il-Kanada, New Zealand u l-Awstralja) u hija rraappreżentata fil-laqgħat kollha tal-Bord. Attwalment l-attivitajiet tal-IFI jitwettqu permezz ta' għadd ta' programmi u skemi li jistgħu jingabru taħt tliet intestaturi: il-ġenerazzjoni mill-ġdid ta' żoni żvantaġġati, il-bini tal-kapaċità tal-komunità u l-iżvilupp ekonomiku. Illum l-IFI qed jikkonċentra aktar fuq il-proġetti li jolqtu n-nies (madwar 30% tar-rizorsi tiegħu) bħal interventi marbuta mal-edukazzjoni.

Fl-2005 kienet saret revizjoni tal-Fond, imqanqla mir-rikonoxximent li l-livell attwali tal-appoġġ internazzjonali ma setax jinżamm għal żmien indefinit. L-istrutturi u l-prijoritajiet tiegħu kienu ġew eżaminati bir-reqqa sabiex jerga' jiġi definit l-użu tiegħu fid-dawl tar-realtajiet ġodda. Ir-revizjoni wasslet għall-adozzjoni ta' qafas strateġiku, "Naqsmu dan l-Ispazju bejnietna", li se jwassal biex il-Fond jieqaf fl-2010. B'hekk, tnidiet il-fażi finali tal-attivitajiet tal-Fond (2006-2010). Fost l-għanijiet tal-IFI għall-aħħar ħames snin hemm:

- il-bini u t-twettiq tal-vizjoni ta' futur maqsum għall-Irlanda ta' Fuq u ż-żewġ partijiet tal-ġzira;
- il-promozzjoni ta' ftehim bejn il-komunitajiet differenti fl-Irlanda;
- il-faċilitazzjoni tal-integrizzjoni bejn il-komunitajiet;
- il-bini ta' alleanzi ma' aġenziji oħra, biex tiġi żgurata l-hidma fit-tul tal-IFI wara l-2010 u l-qsim tal-kompetenzi ma' bennejja tal-paċi f'reġjuni oħrajn.

Il-programmi appoġġati mill-IFI fil-futur se jingabru f'erba' temi: il-bini ta' sisien, it-tressiq lejn xulxin, l-integrizzjoni tal-komunitajiet u t-thollija ta' wirt.

Il-proposta tal-Kummissjoni

Il-pakkett ta' proposti għal adozzjoni jinkludi:

- proposta għal Regolament tal-Kunsill rigward kontribuzzjonijiet finanzjarji Komunitarji lill-Fond Internazzjonali għall-Irlanda (2007-2010);

Fil-proposta tagħha, il-Kummissjoni tinnota li l-fażi finali hi maħsuba biex tolqot l-oqsma bl-akbar hteieġa u tftitex li tiżgura li l-hidma tagħha tkun sostenibbli fit-tul. Il-Kummissjoni qiegħda tipproponi li l-kontribuzzjonijiet mill-UE ta' EUR 15-il miljun fis-sena lill-IFI jkomplu jsiru għal perjodu ieħor ta' erba' snin. Madankollu, l-IFI se jkollu sal-2013 biex juża dawn il-flus u hemm lok biex fil-gejjieni, il-flus li ma jintefqux jiġu riċiklati, sugġett għall-istrategija tal-gheluq.

Valutazzjoni tal-IFI

Sar progress sinifikanti biex tissahħaħ il-paċi bejn iż-żewġ komunitajiet fl-Irlanda ta' Fuq u fir-Regjuni tal-Fruntiera bejn ir-Repubblika tal-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq. Ir-rapporteur,

b'mod partikolari, jenfasizza r-rwol tal-Isports fit-trawwim tar-rikonciljazzjoni bejn il-komunitajiet. Fost l-eżempji hemm:

Football4Peace - Dan il-proġett ta' tliet snin approvat mill-Bord tal-IFI f'Ġunju 2008 huwa hidma kongunta bejn l-Inishowen Rural Development Ltd, l-IFA (l-Irlanda ta' Fuq) u l-FAI (ir-Repubblika tal-Irlanda) li jolqot iż-żgħażaġh, bl-użu tal-futbol bhala mezz għall-promozzjoni ta' relazzjonijiet tajba permezz ta' shubijiet transkonfinali u bejn il-komunitajiet. L-IFI qed jipprovdi assistenza finanzjarja ta' EUR 527 954, b'għajjnuna oħra mill-FAI, l-IFA, l-Inishowen Boys School League u l-Kunsill ta' Limavady/Limavady Utd.

Proġett Transkonfinali għall-akbar użu tal-Ispazju Komunitarju - F'Ġunju 2008 ngħatat l-approvazzjoni mill-Bord biex il-Kunsill għall-Iżvilupp Rurali (fl-Irlanda ta' Fuq), l-aġent tal-proġett, jahdem ma' 50 grupp komunitarju (38 mill-Irlanda ta' Fuq u 12 mill-kontej tal-fruntiera tan-Nofsinhar) għal sena biex ir-relazzjonijiet tal-komunità jitjebu u jiġu ffaċilitati l-iżvilupp u l-użu akbar ta' swali eżistenti tal-komunità billi tiżdied il-kapaċità u l-fiduċja tal-gruppi. Il-gruppi li jikkonkludu b'suċċess din il-fażi jistgħu sussegwentement jagħmlu applikazzjoni għal massimu ta' £50 000 biex itejbu l-faċilitajiet fis-sala li jużaw, biex hekk issir aktar attraenti għal utenti potenzjali.

Sforzi ta' reklutaġġ għal dan il-programm kienu jinkludu laqgħat mal-GAA, fost organizzazzjonijiet oħra, u l-Klabb GAA ta' Michael Davitt fi Swatragh, County Derry jinsab fost il-gruppi ta' parteċipanti.

'Ir-Relazzjonijiet Komunitarji permezz tal-Isports' - Dan il-proġett ta' sentejn immexxi mid-Donegal Sports Partnership, li kellu finanzjament approvat ta' EUR 152 000 f'Novembru 2009 u li għandu juża l-isports biex jipromwovi l-paċi u r-rikonciljazzjoni, tnieda dan l-aħħar. Se jahdem fi hdan il-komunitajiet tal-fruntiera ta' Donegal, West Tyrone u Derry u għandu jimpenja 150 żaġħżuġh u żaġħżuġha bejn l-etajiet ta' 14 u 18-il sena, minn kull sfond reliġjuż. Dan għandu jinkludi l-appoġġ prattiku minn korpi nazzjonali li jirregolaw l-isports, fosthom il-GAA, l-FAI, l-IRFU, il-Cricket Ireland, l-Atletika, il-Badminton Ireland u s-Cycling Ireland. Dan se jkun f'għemellaġġ ma' *workshops* dwar ir-relazzjonijiet komunitarji u d-diversità kulturali, li jippermetti liż-żgħażaġh jesploraw il-kultura, it-twemmin u t-tradizzjonijiet tagħhom stess u jisfidaw l-isterjotipi sabiex jirrikonnoxxu u jindirizzaw id-differenzi.

Konkluzjoni

Ir-Rapporteur jixtieq jenfasizza l-kontribut eċċellenti tal-Fond Internazzjonali għall-Irlanda għall-appoġġ popolari għall-Proċess ta' Paċi, li ssaħħaħ dan l-aħħar bit-trasferiment reċenti tas-setgħat tal-ġustizzja u tal-pulizija lill-Assemblea tal-Irlanda ta' Fuq.

L-IFI kellu sehem ewlieni fir-rikonciljazzjoni bejn il-komunitajiet u hekk kif qed joqrob lejn tmiem il-perjodu attwali tiegħu, għandu jingħata r-rikonnoxximent dovut għar-rwol prinċipali li kellha l-UE f'dan il-qasam.

Ir-Rapporteur jistieden lill-Gvernijiet tal-Irlanda u tar-Renju Unit biex jikkunsidraw itawlux il-hajja tal-Fond Internazzjonali għall-Irlanda. Għad hemm hafna xi jsir biex jintlaħqu l-

għanijiet kollha, biex il-komunitajiet jersqu lejn xulxin u jintegraw flimkien, speċjalment permezz tal-isports.

F'dan ir-rigward ir-Rapporteur jistieden liż-żewġ Gvernijiet biex fil-qafas tal-Kunsill Ewropew jagħmlu dikjarazzjoni dwar kif jaħsbu li l-iżvilupp tal-inizjattivi ta' finanzjament f'dan il-qasam għandu jkumplu għall-perjodu finanzjarju tal-UE li jmiss.

Ir-Rapporteur jitlob ukoll li għall-proġetti futuri għandha titqies il-gżira Irlandiża kollha kemm hi. It-tressiq lejn xulxin għandu jsir mhux biss bejn il-komunitajiet tal-Irlanda ta' Fuq, iżda wkoll bejn l-Irlanda ta' Fuq u ż-żoni kollha tar-Repubblika tal-Irlanda.

Fl-aħħar nett, ir-Rapporteur jitlob li din il-proposta tgħaddi malajr mill-Parlament sabiex ma tibqa' l-ebda incertezza legali wara li jithassar ir-Regolament oriġinali mill-Qorti Ewropea tal-Gustizzja.